



**Raccontar(si). Laboratorio di mediazione interculturale**  
**Prato, villa Fiorelli, 28 agosto- 4 settembre 2003**

***Programma***

*SABATO 28/8*

dalle ore 14: accoglienza

Ore 17

Liana Borghi (U. Firenze) presenta il Laboratorio con  
 Mara Baronti (Presidente Commissione Pari Opportunità, Regione Toscana)  
 Andrea Frattani (Assessore al Patrimonio, alla Città Multietnica e Multiculturale, ai Processi di Integrazione)  
 altri rappresentanti del Comune e della Provincia di Prato  
 rappresentanti dei centri interculturali toscani

**Cena di benvenuto**

<b>DOMENICA 29/8</b>	<b>LUNEDI' 30/8</b>	<b>MARTEDI' 31/8</b>
<p><b>S/Nodi</b> 9, 30-12,30</p> <p>Elena Bougleux (U. Bergamo)</p> <p>Paola Zaccaria (U. Bari)</p>	<p><b>Narrative della diversità</b> 9-9,20 temi di ieri e di oggi 9,30-12,30</p> <p>Liana Borghi (U. Firenze)</p> <p>Monica Farnetti (U. Firenze)</p> <p>Fabrizia Baldissera (U. Firenze) Narrativa Indiana Contemporanea</p>	<p><b>Diversità nelle arti</b> 9-9,20 temi di ieri e di oggi 9,30</p> <p>Susanna Zatta (IULM) (Manifesti e pubblicità)</p> <p>Lori Chiti (Le illustrazioni)</p>
<p>Paola Di Cori (Storica, U. Roma)</p>	<p>Clotilde Barbarulli (C.N.R./Giardino dei Ciliegi) Luciana Brandi (U. Firenze)</p>	<p>11-12,30 Maria Nadotti (cinema e diversità)</p> <p>Giovanna Covi (U. Trento)</p>
<p><b>Ore 13 PRANZO</b> 14,30-16,00</p> <p>Attività elettive/ Organizzazione del gioco degli specchi: letture sceniche con Adriana Lorenzi</p>	<p><b>Ore 13 PRANZO</b> 14,30-16,00</p> <p>Attività elettive/ Organizzazione del gioco degli specchi: letture sceniche con Adriana Lorenzi</p>	<p><b>Ore 13 PRANZO</b> 14,30-16,00</p> <p>Attività elettive/ corpo e voce</p>
<p>16,30-19,00</p> <p>“Affrontare la diversità” lettura di giornali con Lidia Campagnano e riflessione di gruppo</p>	<p>16,30-19,00</p> <p>riflessione di gruppo seguita da discussione sui temi scelti</p>	<p>16,30-19,00</p> <p>riflessione di gruppo seguita da discussione sui temi scelti</p>
<p><b>Ore 20 CENA</b></p> <p><b>film</b></p>	<p><b>Ore 20 CENA</b></p> <p><b>film</b></p>	<p><b>Ore 20 CENA</b></p> <p><b>Conversazioni con autrici</b></p>

MERCOLEDI' 1/9	GIOVEDI' 2/9	VENERDI' 3/9
<p><b>Figure della diversità</b> 9-9,20 temi di ieri e di oggi 9,30-12,30</p> <p>temi di ieri e di oggi 9,30</p> <p>Marina Calloni (U. Milano-Bicocca)</p> <p>Elena Pulcini (U. Firenze)</p>	<p><b>“La nostra diversità”</b> 9-9,20</p> <p>giornata gestita dalle Fiorelle 2003 coordina Kaha Aden Mohamed (mediatrice,Pavia)</p>	<p><b>Saperi locali/teorie globali</b> 9-9,20 temi di ieri e di oggi 9,30</p> <p><b>Tavola rotonda con i centri interculturali e migranti</b></p>
<p>Patrizia Gabrielli (U. Siena)</p> <p>Federica Frabetti (informatica, Goldsmiths College)</p>		<p>11-12,30</p> <p><b>Nuove Cittadinanze</b></p> <p>Maria Grazia Campari Mercedes Frias</p>
Ore 13 PRANZO	Ore 13 PRANZO	Ore 13 PRANZO
<p>14,30-16 Attività elettive/ corpo e voce</p>	<p>14,30-16,00</p>	<p>14,30-19,00 Preparazione presentazione finale delle partecipanti</p>
<p>16,30-19,00</p> <p>riflessione di gruppo e a seguire</p>	<p>16,30-19,00</p> <p>riflessione di gruppo seguita da discussione sui temi scelti</p>	<p>16,30-19,00</p> <p>riflessione di gruppo seguita da discussione sui temi scelti</p>
Ore 20 CENA	Ore 20 CENA	Ore 20 CENA
<p>21,30 <b>serata in libertà</b></p>	<p>21,30 <b>gioco degli specchi:</b></p>	<p>21,30 <b>Festa</b></p>

## SABATO 4/9

### Programma a Firenze

Sede: Istituto degli Innocenti, Piazza SS. Annunziata

**ore 10** – Apertura della giornata alla presenza dell'Assessore Monciatti e inaugurazione delle mostre.

- o Mostra di pittura personale di Pina Nuzzo
- o Mostra fotografica di migranti di Ippolita Franciosi

**ore 11** -- Tavola rotonda “Raccontare la diversità” con Matilde Callari-Galli (U. Bologna), la scrittrice Christiana de Caldas Brito e altre partecipanti alla quarta edizione del Laboratorio Raccontar(si)

**ore 13** -- Pranzo delle partecipanti al Giardino dei Ciliegi

**ore 15,30** -- Presentazione mostre e video di Elena Bougleux sulle donne Rom

**ore 16,15** – Diversità: Gioco degli Specchi su scritti migranti a cura del Laboratorio teatrale di Raffaele Macri (Trento) con il recital di poesie di Lidia Palazzolo, e la danza di Rosa Tapia

**ore 17,45** -- Divenire altra: Gioco degli Specchi con voci e performance di migranti e Fiorelle. A cura del Teatro dell'Istante di Stefano Mascagni (Firenze)

**ore 19** -- Performance di teatro-danza con Li Qing

## Comitato Scientifico

Liana Borghi (Lett. Anglo-americana, U. Firenze)  
Adriana Chemello (Lett. Italiana, U. Padova)  
Mercedes Frias (Punto di Partenza)  
Giovanna Gurrieri (Studi Sociali, U. Firenze)  
Elena Pulcini (Filosofia, U. Firenze)  
Simonetta Soldani (Storia, U. Firenze)  
Uta Treder (Storia della Cultura Tedesca, U. Perugia)  
Paola Zaccaria (Lett. Anglo-Americana, U. Bari/Presidente SIL)

## Comitato Organizzatore del secondo Laboratorio

*Clotilde Barbarulli, Liana Borghi, Elena Bougleux,  
Monica Farnetti, Mary Nicotra*

## Docenti coinvolte nel progetto

*Kaba Aden Mohamed (mediatrice, Pavia)*  
*Clotilde Barbarulli (italianista, C.N.R.-Giardino dei Ciliegi)*  
*Fabrizia Baldisseri (lett. sanscrita, U. Firenze)*  
*Liana Borghi (anglo-americanista, U. Firenze,*  
*Elena Bougleux (astrofisica/ regista)*  
*Luciana Brandi (linguista, U. Firenze)*  
*Christiana de Caldas Brito (scrittrice)*  
*Matilde Callari-Galli (antropologa, U. Bologna)*  
*Marina Calloni (filosofa, U. Milano-Bicocca)*  
*Lidia Campagnano (Giornalista e scrittrice)*  
*Maria Grazia Campari (giurista, Milano)*  
*Eleonora Chiti (letterata, Centro Donna di Livorno)*  
*Giovanna Covi (americanista, U. Trento)*  
*Paola Di Cori (Storica, U. Roma)*  
*Monica Farnetti (italianista, U. Firenze)*  
*Mercedes Frias (Punto di partenza)*  
*Federica Frabetti (informatica, Goldsmith's College)*  
*Patrizia Gabrielli (Storica, U. Arezzo)*  
*Giovanna Gurrieri (sociologa U. Firenze)*  
*Adriana Lorenzi (scrittrice)*  
*Maria Nadotti (giornalista e saggista)*  
*Mary Nicotra (psicologa, Donne in Viaggio)*  
*Elena Pulcini (filosofa, U. Firenze)*  
*Paola Zaccaria (americanista, U. Bari)*  
*Susanna Zatta (IULM, Milano)*



*le Fiorelle 2003*

Per informazioni:

dott. Liana Borghi, e-mail [LIBORG@UNIFI.IT](mailto:LIBORG@UNIFI.IT), 338 6237094  
oppure dott. Clotilde Barbarulli, CNR 055/452841; 055/486152

<http://www.unifi.it/gender>  
<http://digilander.iol.it/raccontarsi/>